廣告刊例
「特等」登於新聞之中價面議
「頭等」封面分格計三英寸寬二英寸高為一格每期每格洋四元新聞中縫分三段每段五元
「二等」登整頁照算元「二等」整幅分格每期每格三元後幅中縫分段登新聞中縫每段二元四角整登照算

第六百六十八號

晶報

社址上海望平街
電話二四二八號

定報價格
每三日出一張增刊無定中國境內全年二元半年一元一角每月二角日本同其餘外國各埠加倍均作大洋計算報資先惠郵費在內郵票加一
今日一張售大洋二分

家庭工業社總寫字間
設在
江西路六十二號四層樓
本社為便利北市通信接洽起見特設總寫字間於江西路六十二號華威銀行四層樓上以後如有往來函件及接洽事件均請至該處可也辦公時間上午九時至下午六時止特此通告

商務印書館精製
教育玩具
□共有三百餘種
□精美耐久
□且含有淺近學理
□足增兒童智慧

□上海三馬路望平街□
求新瓷業公司
新發明西法瓷板畫相
◀五大特色▶
瓷板雪白 相貌包像 顏色不退 定價低廉 交件迅速
發售江西瓷器 優雅定款 書畫名家字書瓷屏 承定大宗瓷品
電話中央五三三四

外治不如內攻
凡商業薈萃之區。戶口必多。而梅毒之勢力。亦必愈形猖獗。觀夫商埠中之公私娼妓。十百倍於內地者。可以知矣。一旦不幸罹此。多懷急愈之心。遂求注射之道。一時獲效。難保將來。本藥房之洋碘精藥片。移外治之方。施內攻之實。見功雖遲。得益非淺。日後不致復發。可以保證。然則利害得失。顯然易別。何必斤斤於遲早間哉。
洋碘精
主治 新久梅毒 五淋白濁 下疳沿肛 濕瘡血熱 單雙橫痃 魚口便毒 筋骨抽痛 口鼻潰爛
價目 每瓶一元七角半 每打十七元五角
總發行所 上海四馬路中西大藥房
分發行所 (國內)各大藥房 先施公司 永安公司 中西大藥房 (國外)香港 瑞昌西藥房 南洋各屬 會豐商店

三害可除
花柳病種類繁多尤以○梅毒○淋病○下疳○三者為害最烈罹之者往往畢生不愈甚至以遺傳性而進害子孫貪一時肉慾受此大害可不懼乎致其原因總由血液含毒未清也患者速宜醫治本藥房發行海波藥為清血解毒品專治血毒未清藥到病除功效甚偉請試購服方知靈驗兼服本藥房人造自來血以滋血更得攻補兼施之妙
海波藥兼治婦女赤白帶下子宮炎小兒胎毒頗有奇效
海波藥 每瓶一元 每打十元
自來血 大瓶二元 小瓶一元二角
上海四馬路五洲大藥房發行

英大馬路盆湯弄東首
大東襪廠
蜜蜂牌絲襪線襪
十大特色
原料最上等 機器最新式 織造最完備 深染最講究 尺碼最準確 揀選最認真 融色最適時 貨式最耐用 定價最公道 招待最週到

總公司上海英大馬路勞合路口
分公司各省各埠 電話三八九五
本公司為中國首創第一家精製各稱科學鏡片目最新式試用光儀器驗驗配光與常準禪非爲護使合光之眼鏡神助君目力之因雅且足壯尊嚴之氣象兩增遺平時之豐采富非淺鮮也
中國精益眼鏡公司啓

招登廣告
凡欲營業發達。名聞中外者。其惟廣告乎。海上報紙而能為社會人人所歡迎者。其惟晶報乎。晶報雖小。名譽極大。如登廣告。不但觸目。而收效更速。晶報內容。名著妙文。不可勝載。故閱是報者。莫不愛如珍璧。永久保存。如刊登廣告。亦必永遠存在。中外行家。富於廣告智識者。盍試刊登晶報乎。定價極廉。排列極精。如蒙賜刊。無任歡迎。請通信望平街一百六十一號。即當派人來前接洽。或電話中央二千四百二十八號。
晶報廣告處啓

七星牌香烟 極品國貨

碧梧吐蕊 丹桂飄香 花含露氣 樹映星光 二三友好 小立亭前 耳聆漁唱 口吸名烟 優游自得 俗慮全捐

林屋山人診所遷移
遷西藏路育仁里五百七十七號電話中央五千二百四十五號門診早十點至午後二點出診午後四點至八點診例門診一元出診五元遠道八元加遠另議掛號加一

咳
有咳諸君須知唐拾義醫生有久咳大咳丸萬試萬靈之能
上海三馬路父子藥房發行

玫瑰箋
玫瑰箋即美術信箋格式雅觀定價低廉第六號每百張祇售大洋一角每圓一千二百張郵票半分通用郵費國內不加備有樣箋價目表函索附郵即寄
□上海貝勒路潤安里玫瑰園發行所啓
□代售處望平街真藝美術社

秘製濕毒瘡藥
□清濕清毒•止痛止癢•立見神效□
凡患濕毒者皆因濕氣久受於皮膚而成濕毒以致頭面四肢發生種種名稱如天泡瘡膿水瘡癩頭瘡坐斑瘡疥瘡濕瘡及脚患濕氣潰爛等症將此藥粉搽於患處能使濕毒提清即可痊愈定價每瓶大洋六角中瓶四角不效還洋○經售處○三馬路望平街大昌元紙號○大馬路陳一鶴紙號○老及坟橋北境增泰紙號○北浙江路萬春泰紙號○靈芝室主人啓

姚佐頓醫生
專醫白濁
神效白濁丸
(上海三馬路大舞台對門)
大瓶二元 小瓶一元

朱氏頭痛散
頭裏痛怕吃藥 嗅此散立刻好 真靈驗快買罷 每瓶洋兩角每打洋兩元兩角
各藥房代售地 寶慶 嘉興 鎮江 蘇湖 揚州 無錫 松江 杭州 南京 丹陽 常州 崑山
本埠各藥房及先施公司均有倘無從購買可向郵局買區寄掛號直寄本社
▶上海英大馬路永安公司西首英華街維新里中南國藥製藥社啓◀

晶報印刷所
承印中西書報大小雜件

萬應消癮丸
煙癮一症患之易愈之難本以有外治然非急施內服不爲功此丸係餓帽山入所稅傳無如癱癱成串穿破流瀉服之見沸湯漸雪漸漸消退三日日效一月包好用鬮水吞減半服二次每服三鏡董年外埠服每料八兩售洋五元一另函購款由紙圖寄實加癮癮有外用萬厘消舊錠用見敖數日凡三次內外象治丸一更遠每錠洋五角如賜料贈錠二錠
發行所上海英界五馬路寶善街貴興里西一八○號
正威大藥房啓

純正補品
麥精鱘魚蛋膠
此膠發行八遷深得社會歡迎各界信服其質料純正性味和平不寒不熱絕無履氣服後功能直達命門大補元陽均能立辨無疑不若他稱肯丹皆無認識可比叒藉特效之點者之如精水薄弱識服二瓶後立見足厚即此一端已逃試驗其餘功效不言而知易請試之仿單函索即寄詳細請閱神州報可也。定價每瓶一元五角每打十五元半打八元外埠可從郵局函購起碼二瓶寄費每瓶一角
總發行所上海美租界愛而近路善慶里一百九十一號北洋正威藥廠啓
寄售處四馬路泰合記洋貨號

每瓶七角
每打七元
各埠藥房均有出售

呼吸之於生命最關緊要吸清呼濁肺由是而舒血由是而清體由是而健此呼吸之功用也若患咳嗽則呼吸失常甚則氣滯痰凝血液變壞致成氣逆痰喘喉炎音啞肺癆等此片止咳嗽化濁痰順喉嚨利呼吸而於演說唱劇諸君事前口內含化一片尤可提音吊嗓也患者盍一試之

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓
兜安氏止咳藥片

請報館稱逆軍 （丹翁）

逆、這個字、是要叫民人專順着他意思的、因爲等到民人逆了皇帝、皇帝已經吃虧、所以就在人家父子之間、尋出個榜樣來看看、遇到老子送兒子忤逆、皇帝都要說兒子不是、民國的總統、還是一個國民、既沒有皇帝、當然字典上不能有個逆字、只好說是國民和國民的主義不同罷了、但是得罪了民、也就不能說是順事了、北京警廳請報館稱奉軍爲逆軍、在我看、如果承認他做老子的、有時對不起他、或者說他逆軍、還有一二分的蠻理、若是稱人家的軍、和自己的軍有分別、首先自己不必稱直軍、稱個順軍才對、若是自己仍然稱直軍、那末、就稱人家爲曲軍、也未嘗不好、左宗棠說『師直爲壯曲爲老』、曲字倒含有個不祥的意思、也算善咀善咒了、但是自己稱國軍、難道人家的軍是國外的嗎、專制的皇帝、我們可就不能和他講這個理了、路易十四說『朕卽國家』、那末、除了他一個人之外、自然都不算國了、

□出洋條件 （J.C.生）

孫寶琦做總理的時候、保派厭惡他、想擠他下野、孫寶琦便自己提出條件、說要二十萬、卽可讓出閣揆、出洋游歷、一時傳爲笑談、現在吳佩孚武力對奉、說要解決奉事、必須張學良出洋、可與孫寶琦同一語妙天下、但是張學良是出過洋的、聽說他很想環游世界、留學美洲、可是非等國家政治清明之後、不能放心遠游、打開天窗說亮話、就是張學良要打勝了纔出洋、與佩孚想他打敗了出洋、同一出洋、祇是前提不同罷了、我想出洋並非苦事、有許多用功的學生、逗想出洋而不可得、吳佩孚這種主張、不知道是什麼理由、說是對於小張、擯之不與同中國嗎、這種充軍式的出洋、未免把外國看得太低、有點義和拳見解、說是小張學問不夠、讓他再出洋學習一番嗎、可是吳佩孚自己就沒有出過洋、我看還是叫吳佩孚自己出洋、吸受一點世界新思潮、免得他殺人如草、使人爲他立一塊七殺碑吧、

□刺花記 （曼妙）

刺花於我中國爲最古、所謂斷髮文身者、文身卽刺花也、蠻古稱蠻夷之族、然今我張所居之地、亦卽古蠻夷之地耳、蟜猺所習聞者、背上刺字、第一爲岳武穆、其母爲之刺盡忠保國四字、其次讀水滸傳、以前發配罪犯、恆於面上刺字、所謂雕花面孔者是也、吾人讀林投廬先生所譯說部玉雪留痕、則以美人玉背而有人留還嗎、可謂獵事而兼俠舉、今之臂上刺花者、海員中人亦最夥、蓋以海員涉風濤、冒危險、倘墮水中、無從認其面目、則認臂上花紋也、滬上若馬夫、若侍詔、若擦背扦脚之流、恆多刺花於臂、上流社會人不爲也、婦女偶亦有之、然此輩都屬于『白相人嫂嫂』、聞有某者、亦刺花人也、欲消滅其花、以鏹水涂其臂、遂至腐潰、有合組醫院者、能去此臂花、但索價不貲云、

□夏超的掃境 （愛嬌）

夏定侯巫延了浙江省長好久了、趁這個當兒、取張載陽而代之、一面便打電報給曹吳、算把個浙江歸附北京、裏面有一句、喚作掃境以待云云、有人說、掃境兩字、從前沒有見過、只有掃徑兩字、根據於『花徑不曾緣客掃、蓬門今始爲君開』的兩句、那末夏超到底是掃境還是掃徑呢、有人說仙霞嶺兩峯夾峙、中僅一羣叢小道、是浙江第一險要、只要幾十個守卒、一架機關槍、倘非與敵通款、無論什麼人不能攻進來、無論什麼人不能直搗黃龍之洞、（按黃龍洞是孫中山通電、丹翁逛過、說在杭州棲霞嶺的後面）你要情情願願讓他進來、這也是沒有法子、因爲仙霞嶺那邊一徑通幽、所以說他是掃徑、也未爲不可、總之這是一個浙江的後門、夏超已打掃乾淨了、不論山東人也好、直隸人也好、請大家來罷、

□杜宇 （松廬）

昨晤上海影片公司導演家但杜宇君

杜宇語我數事、余認爲於銀幕事業、有多少關係、爰爲簡要披露於下、

但云、最近攝製之『弟弟』一片中、但二春被打痛哭一幕、人以爲是假哭、以蜜代淚、其實非是、是日表演攝影時、飾二春兄者、失手竟誤打但二春、二春負痛甚、痛哭倒地、故哭乃眞哭、淚乃眞淚、苦乃眞苦、攝影者、認爲是難得之機會、疾一一攝入、遂成佳構、此種境地、可遇而不可求也、

但又云、攝影片、最怕幕中演員、中途毀約不至、於是前攝者、悉成廢材、此次『弟弟』片中之兩女角、一芙蓉、一瑛兒、皆余親戚、故不虞中途輟演、能始終其事、得好結果也、

但又云、轟動一時之社會之花FF女士、前爲上海影片公司製『海誓』、頗得佳評、頃FF女士、又有可以爲吾人獻身銀幕之表示、但實現期、須在三四月後耳、

但又云、FF女士忍耐心與堅決性、爲他人所不可及、憶其攝『海誓』片時、一日、余倩人以車迓FF、FF甫登車、車門夾FF手指、疾啓門、指已夾扁、面蒼白無人色、同人皆請能演、FF不許、裹紮創處、仍演騎馬一幕、頻以痛指勒韁、雖痛弗顧、其堅忍有如此、

□觀美人劍 （倚虹）

廿四夜、偕瘦鵑、杜宇、公振、之夏令配克、觀法國影片美人劍、片中演一女初戀某少年、少年要以婚媾、女以少年貧、不許、別嫁一巨賈、少年遂自殺、幕上映少年失戀時種種幻想、至於長跽哀天、淚落如綆、台下觀衆、亦爲蕩氣迴腸、不能自已、歸賦一截句、以誌頑感、

幽夢溫馨了一春。墮歡重拾細於塵。彈丸等鐵終頑鐵。能殺男兒是美人。

浙事小志 （好春主寄）

閩海兵戈纔地侵。少年同學故相尋。西川圖好殷勤獻。豈煞張松一片心。

閩浙未開戰前、浙曾派張國威赴閩、張故與孫傳芳同學、因此互相勾結、效乃祖張松獻地圖故事、告孫以進兵方略、此次顧充前敵、遂卒倒戈攻浙、以致仙霞失守、此浙事變化之眞相也、

倒盡干戈縱敵兵。潘郎至竟不相爭。翠屏山劇分明喻。錯被旁人喚巧雲。

潘國綱行將至滬、向盧謝罪、外間傳其通敵、不確、本報前期詞叢、給一新翠屏山劇、以潘巧雲目之、冤矣、

□香妃紀史 （四公自安慶寄）

香妃、不祥之名也、遜清高宗時、回部有女、生而體香、其王納以爲妃、高宗勤遠略、攻破回部、殺其王、俘妃入掖庭、妃雖得殊寵、恆懷復仇志、適高宗南巡、妃未陪鸞、其母后縊殺之、此香妃第一世也、娼家好立異、猶襲其名、以爲艷幟、冀其足以號召也、香妃第二、產於都門、小徐惑之、邊防軍權立奇功、卒一蹶不振、小徐既肥遯、妃下嫁丹翁宗人業杜康者、復喪厥資、而香妃二世蹤跡、遂與張裕公司商標、另易他名、安慶亦有香妃、是爲香妃第三、妃故蘇產、金閶佳麗地、富少慘綠少年、妃以爲子皙之美、不如子南之夫、因湖江而上、呂省長調元、面若羅剎中之包孝肅、其公子某、獨爲妃所垂青、自公子與卵、其父旋去職、有黃安石者、不知其身世職業、然能爲呂公子之替人、宜亦多財足豰翁也、自妃改醮、而黃亦落魄四方矣、空房獨守、

□香妃□

京伶百許 （雅雲閣主）

（十九）余勝蓀　程長庚張二奎之歌、如秦家演餘、渾樸高古、頭盆培明義獻之書、上追秦漢、下開魏唐、處今日而談程張之學、其人必花甲以外、蓋程張皆沒於同治末年也、都下之言程張者、推周三喜七、周子衡、其人年齡、自稱八十、或云已近百歲、其所傳長庚聲調、我輩後生、既未得聆程之音節、無從論其是非、但於國學、研究至精、吞吐有法、字字咬出渣滓、卽不似程、亦覺韶味高古矣、今之伶人、多趨時尙、以爲獵名謀食計、亦猶士人之習旁行直上、或文之化於新者、求爲時重、誰復爲訓詁迂腐之談、每況愈下、良可慨然、乃余勝蓀不爲時風所染、古調獨彈、周子衡見而大賞、盡以其學授之、勝蓀亦復致力甚勤、盡得其聲韻之秘、舉凡詞句、腔調神情、作派、莫不力求古法、常演文昭關、取城都、南陽關、於都門、一時顧客匿笑、曲高和寡、可爲一嘆、勝蓀嗓近雲遮月、於武工亦有根底、或勸其改習譚調、不爲所動、只以不合時宜、遂兩恂事縉紳、將來果遇知音提倡、當必有一鳴驚人、一飛冲天之日也、

大前門　烟中極品

本報稿件均歸本社所有禁止轉載翻譯

□郵話（二十五） （今覺）

此外尙有一種僞造品、亦爲日晒所成、集郵家亦須嚴防、卽雙連票一加蓋一不加蓋、西名所謂 Pair one without surcharge 是也、此類本爲贋品、若展鼎則一文不值矣、黑色加蓋、非藥水不能洗去、朱色加蓋、則久晒之後、能逐漸褪去、全無痕迹、其另一票、以黑紙裹之、則不受日光處、字迹依然存在也、又如前清欠資五分棕色者、向未發行、只加蓋中華民國者有之、若用此法、則加蓋之字、可以晒去、而成一種奇品矣、此等僞票「只有一種鑑別之法、卽票面字迹雖去、票背硬戳印出之字痕、終不可磨平、稍加注意、不難看出破綻也、

□石獅子 （公纘）

衆怒洶洶勢莫干。寨家獅子頓摧殘。一重金佛新公案。也當東窗事發看。

杭州金沙港王克敏家祠、有石獅子一對、係從舊落署移來、相傳爲南宋秦檜故物、前此國民大會、群衆憤王之禍國、議擁至金沙港、欲毀其祠、經警察勸阻、未果、於是遷怒於石獅、各以巨石投擊、曰、此物昔既依附權奸、今又爲賣國賊裝點門面、其罪大矣、不毀何待「語次、亂石齊下、而此一雙石獅、遂至紛紛破裂、此亦可見杭人惡惡之嚴矣、

嗅腳奇癖 （一笑自青島寄）

報載奉氏、有嗅腳奇癖、聞江浙戰事既開、奉軍有拉婦之舉、據被拉逃回者云、嗅腳之外、無他辱也、此與嗜痂何異、氣味之妙、誠非局外人所能知、魯省婦女、纏足者猶占多數、聞距青島廿餘里之滄口地方、紗廠林立、有某紗廠揀棉間之工頭某、亦有嗅腳之癖、該間有女工五六十人、均係纏足者、纖之高下、資之多寡、純視其腳味之厚薄濃淡、而爲鑒定、奉氏聞之、必將引爲同好、此工頭處纏足盛行之區、又較奉軍在江南之拉爲便利多矣、

紅粉烟戈記 （天狼）

湖府司農有妹、雖早適人、終歲居杭州、徜徉湖上、不以夫姓爲姓、湖上人多稱爲王七姑太太、年事雖近四十、姚冶若二十許人、一女甫十九、與母並肩立、若姊妹行、以七善修飾、紹乃無倫、司農每月有鉅款、供七揮霍、七以兄財、益以門閥、頗結納當局、別墅臨湖、構置奇麗、時置酒餉賓客、客來、多峨冠佩劍者流、往往轟飲至夜午、華燈照水、舟子咸曰、七姑太太宴客、猶未酒闌也、

此次東南事起、虎頭一意對蘇、閩孫來侵、委浙軍當之、當時客有前席告虎頭、請勿輕敵、毋信浙軍過甚、坦然曰、我遇浙軍厚、浙軍必不我負也、俄而仙霞飛越、江山淪陷、前隊失利、勢成倒戈、乃知失策、太息久之、不得已乃移滬、顧念衢浙軍、與閩孫初無接洽、胡一接觸、便已不拒而迎、此中線索、似有預爲布置者、杭人言人人殊、有知其內幕者、七姑太太、實浙潮中一重要人物也、

初、東南事緊、司農以鉅金畀妹、趣妹糾浙籍軍官、軍官多舊識、紅粉黃金、曉不神奪、以是因緣、疏通成功、閩孫之旌旗朝來、浙旅之鼓鼙夜寂、策既定、知危邦不可留、乃挾其嬖倖愛女、北走燕雲、向阿兄報捷矣、

試翻中外歷史、英雄之成功與失敗、內幕中多少有婦女關連、初不意浙海狂潮、暗中操縱爲一烟波畫舫湖上逍遙之王七妹、廬家少婦、固惜然未前知、杭人悉者、亦未能窺、約舉所知、以爲他日修東南戰史者告、雖然、王七妹亦人傑哉、未能以冶容而鄙之也、

□謎瑞德寶 （稚圭閣）

此次應聘來滬之瑞德寶、爲已故名淨李連仲之弟子、科班出身、能戲至多、曾隸黃月山之玉成班、厥後亦與老譚配戲、光宣之交、初組文明園時、李鑫甫如偶饑演、卽以德寶代之、猶見其飾英雄義之史文恭、絕佳、尙和玉而外、幷世無及之者、在肉市天樂有年、與蘭芳同班、間演猛生戲、唱句頗多警策、決非今日自命譚派而效尤叔岩者可比、惜念字稍欠斟酌耳、嗣因嗓敗、韜晦已久、後又重登舞台、清越之音已失、而武工猶有根底、宛具先輩典型、逃虛空者、初聞跫然之足音而喜、繼見似人者而喜、今日上海戲界、殆亦類是、値此人才凋落之時、不能再以數十年前聽戲之眼光、求全而責備也、李吉瑞世多目爲黃派、實亦親炙月山有素、而陽虎之似孔子、若以德寶較之便知、吉瑞爲野狐參禪矣、

青島之票房 （小隱自青島寄）

青島有一票房、在保定路三新澡堂樓上、因陋就簡、極爲狹小、而票友之佳者、亦復絕鮮、茲有美國領事館繙譯官、汪君、發起組織票房、定名友聲鞠樂會、擬訂簡章若干條、因友人之介紹、囑予爲之修改、情不可却「只得爲之修改、復以鞠樂二字、不甚現成、卽名之爲友聲社、聞汪君擬自備衣箱、每月彩排一次、其經費悉由發起廿五人中擔負、現已由關君晉京延聘教員、將來之規模、或不減滬之久記律和也、

來靑四月、只至共和舞台觀劇一次、坤伶白牡丹來靑、大唱轅山救母、屢思一觀究竟、終覺視爲畏途、上月喜彩鳳亦來靑矣、大張其武艷親王旗號、大靑島報上、亦有人大捧特捧、滬友聞之、必曰、吾道不孤矣、

春風儀小 （十二） （雅雲閣主）

「杏花春」在韓家潭東口、甯波棻館也、紹興酒、最爲出名、有陳年花影、售價八毛一斤、量之大者、一瓣之資、嘗非數元不辦、然都下平常京莊、亦須五毛一斤、欲求海上實茂順、豫豐泰、王寶和之價廉物美、不可得也、菜之製法、頗有出入、有時甚佳、有時竟不堪下嚥、清湯魚翅、每盌十二元、雞汁鮑魚、每盌一元、價雖稍昂、而味則佳甚、杏花春三字匾額、徑逾二尺、結構謹嚴、瀟灑出塵、望之如矜花美女、爲元和陸鳳石相國手筆、余每過其處、必徘徊瞻仰、不忍遽去、

□北火車站一瞥記 （紛粉）

平日客商如雨士女如雲的北火車站、今則一清如水、昨偶送客吳淞、一履其地、不無肅殺之容、烽火驚心、行旅裹足、誰實爲之、乃至於此、

火車站前門封鎖、僅從後方出入、惟至賣票時間、前門之鐵柵、僅啓一人可入之隙、肥人須側身而入、且必搜檢、男子則衣袋中物、須一一檢視、女子僅視其手中所持之物而止、

未開鐵柵之前、男女均露坐於站前、議論孤發、各談其家事、有二二售賣水果者、梭穿其中、據云恆有枯坐至數點鐘、候而探聽得火車不開、搭襲而去者、

後方劃行李處之小半、爲紅十字會辦事處、招待傷兵、分派應送何處醫院、泰帆布製傷具、見之令人惻側、有無數空汽車俟於站外、將以轉運也、窺見站中有被服軍械之類、堆積於站中荷物之車上、想運赴前敵者、寒到君邊、愈見征人之苦也、有二西人乘脚踏車攝取相快鏡、攝數影而去、

□杭州名妓□情儂□

情儂、吳人、年十九、樹幟武林、生涯頗盛、江浙戰興、恐爲拉婦、遷避鄉間、上圖、其近影也、（金智周自長安洲錢鎮寄）